



Item 30179



p. 1 **Inflation**
Aufpumpen / Gonflage / Inflación

p. 2 **Connection**
Verbinden / Connector / Connectar

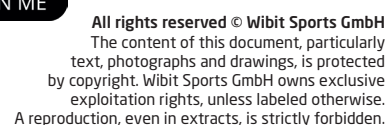
p. 3 **Anchoring**
Verankerung / Ancre / Anclaje

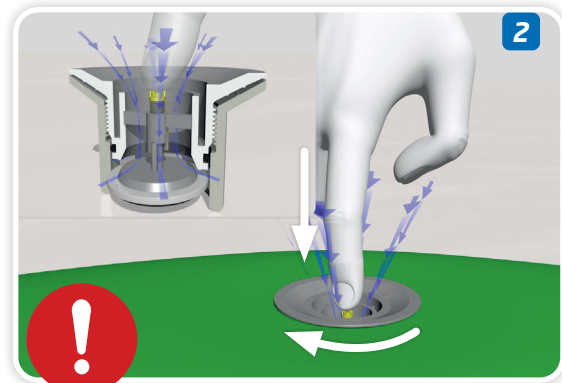
p. 4 **Cleaning & Storage**
Reinigung & Lagerung / Nettoyage & Stockage / Limpieza & Almacenamiento

p. 5 **Repair**
Reparatur / Réparation / Reparación

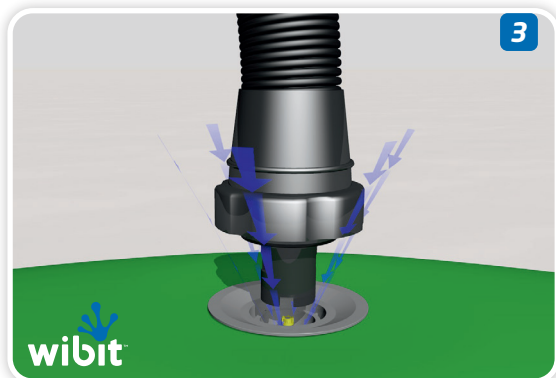
p. 6 **Pictogram explanation**
Piktogrammerläuterungen / Explication
Pictogramme / Pictograma Explicación

p. 7 **Warnings**
Warnhinweise / Avertissement / Advertencias

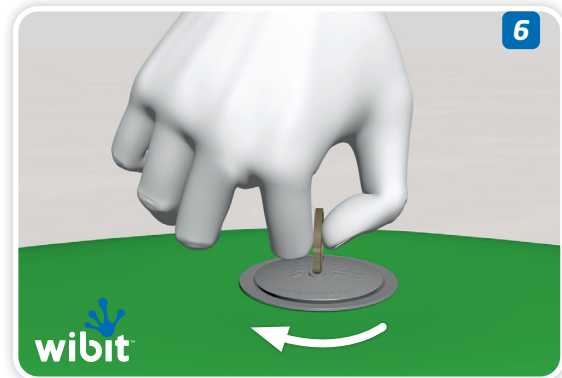
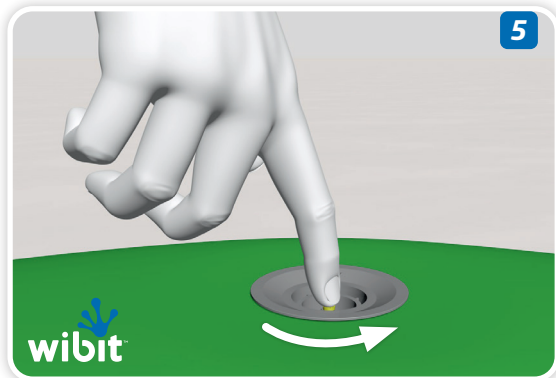


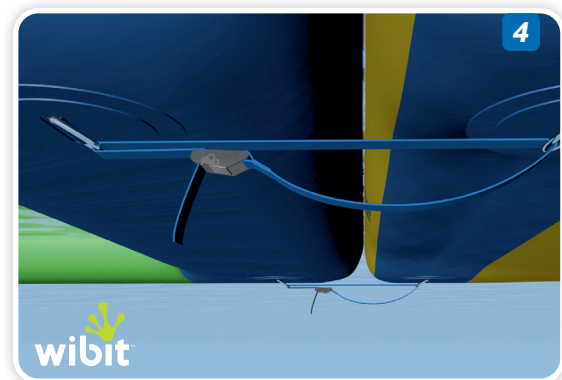
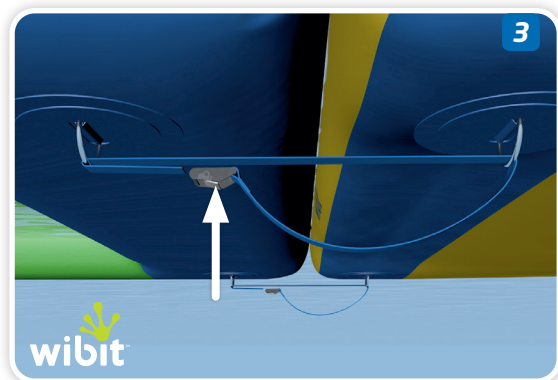
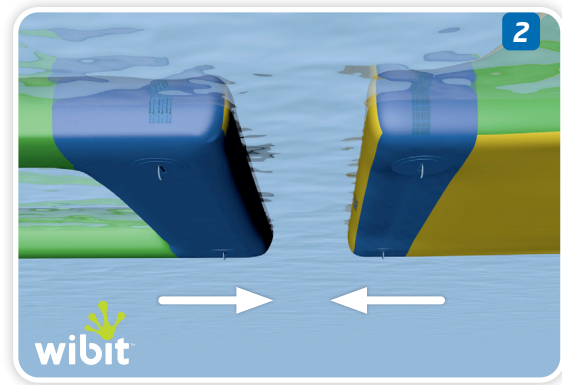
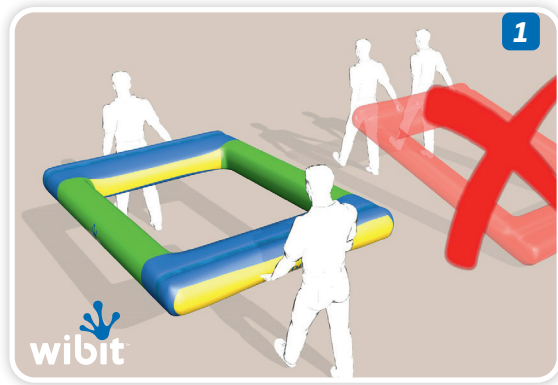


Open all valves!



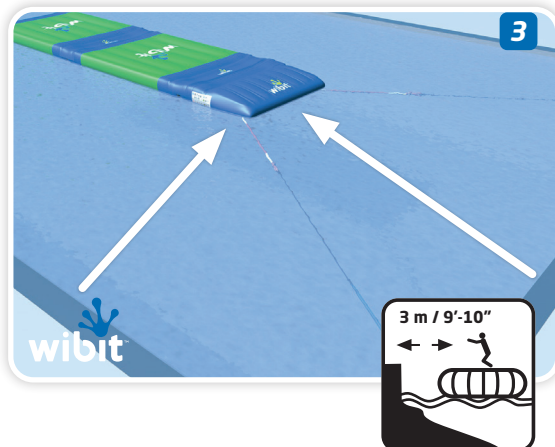
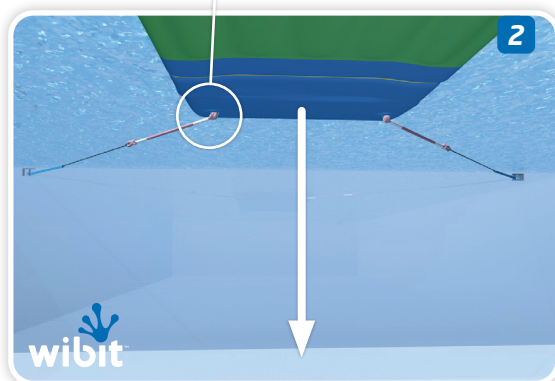
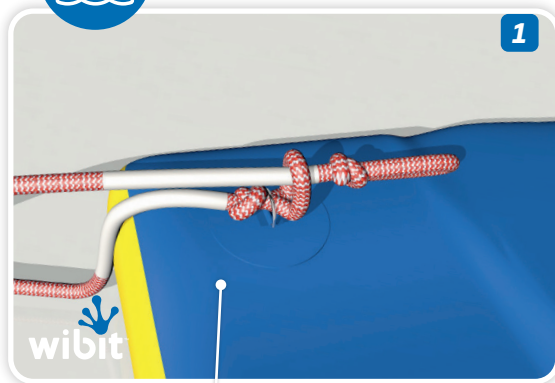
Pressure information
on cover



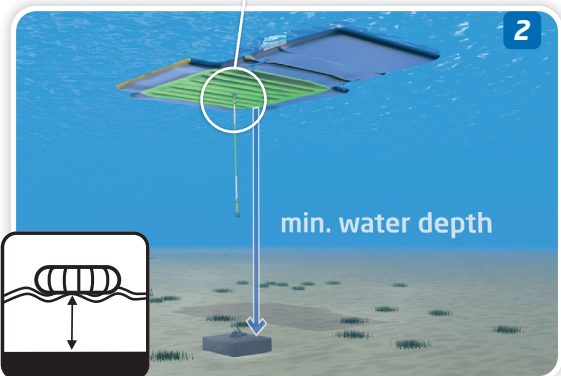
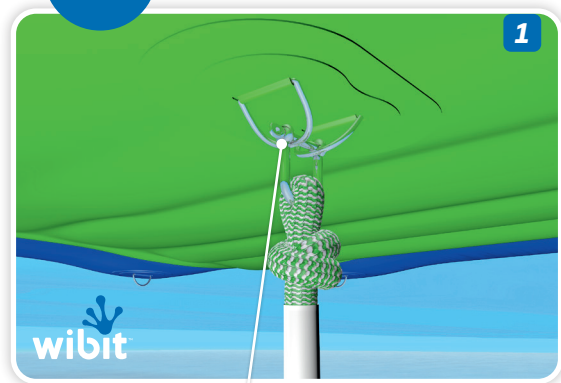




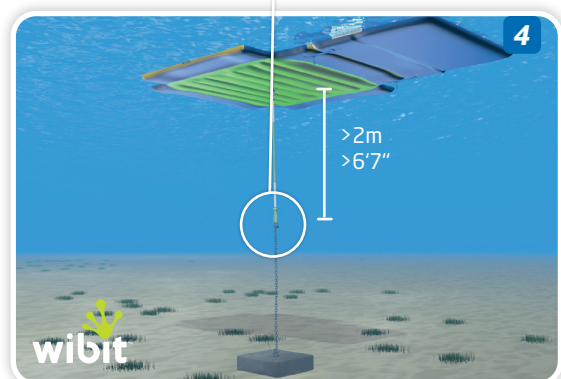
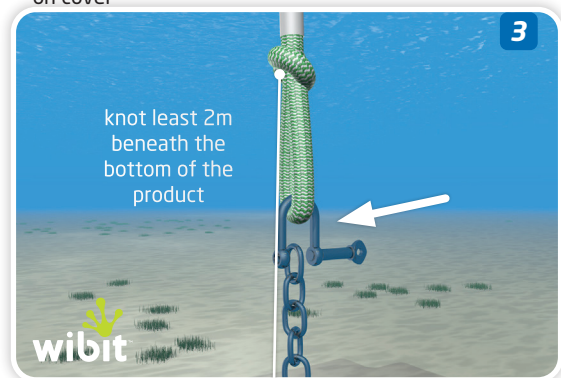
Commercial Pool

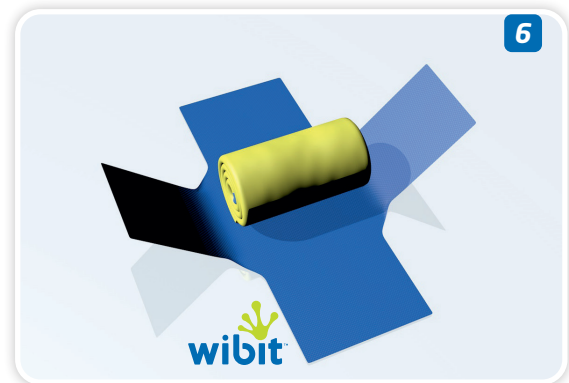
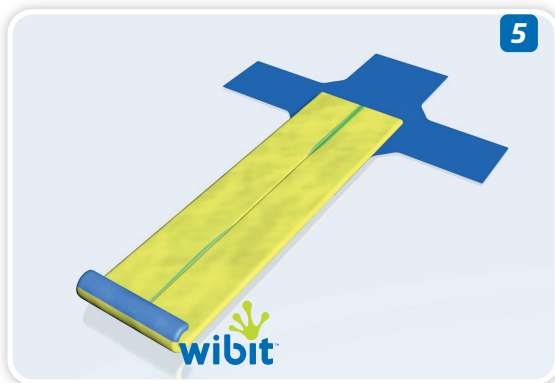
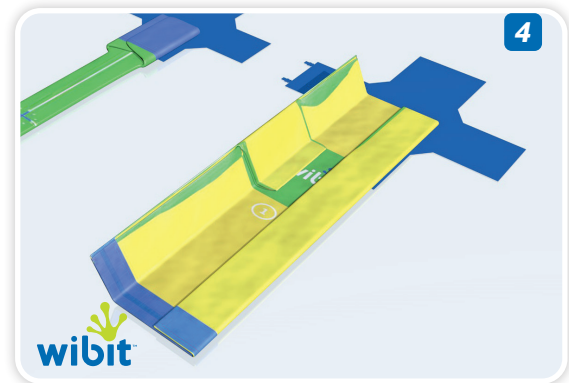
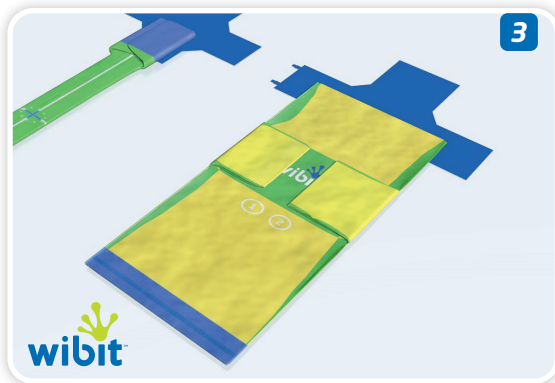
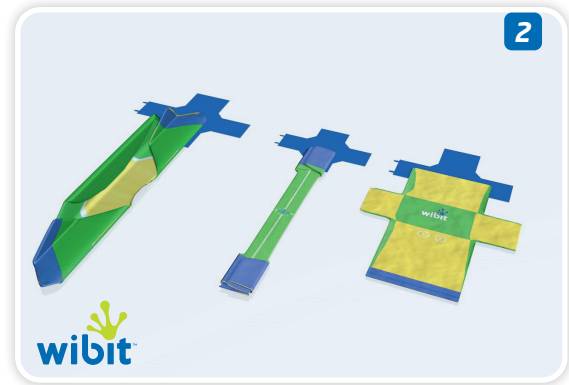
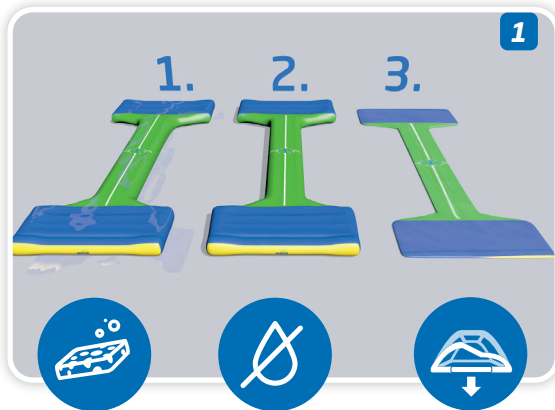


Open Water



Depth information
on cover





Cleaning & Storage:

Remove mussels, algae etc. with soapy water and a brush or sponge. Clean the product, in particular metallic parts, with clear water before storing. Allow the product to dry completely before storing it in a clean, dry place with low temperature fluctuations. Ensure that the storage location is free from rodents!

Reinigung & Lagerung:

Entfernen Sie Muscheln, Algen etc. mit Seifenwasser und einer Bürste oder einem Schwamm. Reinigen Sie das Produkt, insbesondere metallische Teile vor der Lagerung mit klarem Wasser. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort mit geringen Temperaturschwankungen einlagern. Vergewissern Sie sich, dass der Lagerort frei von Nagetieren ist!

Nettoyage & Stockage

Enlevez les coquillages, algues etc. avec de l'eau savonneuse et une brosse ou une éponge. Nettoyez le produit, en particulier les pièces métalliques, à l'eau claire avant de le stocker. Laissez le produit sécher entièrement avant de le stocker à un endroit propre et sec où il n'est pas exposé à de fortes fluctuations de température. Assurez-vous que le lieu de stockage est exempt d'animaux rongeurs !

Limpieza & Almacenamiento

Eliminar conchas, algas, etc. con agua jabonosa y un cepillo o una esponja. Limpiar el producto, especialmente las partes metálicas, con agua limpia antes de almacenarlo. Dejar que el producto se seque completamente antes de almacenarlo en un lugar limpio y seco con pocos cambios de temperatura. Asegúrese de que en el lugar de almacenamiento no haya roedores.



General prohibition sign
Allgemeines Verbotsszeichen
Signal d'interdiction général
Señal de prohibición general
Segnale di divieto generico
一般禁止标志



No diving!
Kein Eintauchen!
Plongeon interdit!
¡Prohibido bucear!
Nessuna immersione!
禁止跳水!



General mandatory action sign
Allgemeines Gebotszeichen
Signal d'obligation général
Señal de obligación general
Segnale d'obbligo generico
一般指令标志



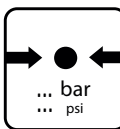
No protection against drowning!
Kein Schutz vor Ertrinken!
Pas de protection contre la noyade!
¡No hay protección salvavidas!
Nessuna protezione control annegamento!
无溺水保护!



General warning sign
Allgemeines Warnzeichen
Signal d'avertissement général
Señal de advertencia general
Segnale d'avvertimento generico
一般警告标志



Swimmers only!
Nur für Schwimmer!
Réservé aux nageurs!
¡Solo nadadores!
Solo per nuotatori!
仅供游泳者使用!



Design working pressure ...bar/psi!
Betriebsluftdruck ... bar/psi!
Pression de gonflage de ... bar/psi!
Presión de trabajo ... bar/psi!
Design della pressione ...bar/psi!
设计工作气压为 ... bar/psi!



Always supervise children in water!
Kinder sollten das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
À n'utiliser que sous surveillance!
¡Menores siempre bajo supervisión por un adulto!
Supervisionare sempre i bambini in acqua!
时刻监督水中的儿童!



Max. load capacity ...kg/lbs!
Max. Belastungsgewicht ... kg/lbs!
Capacité de chargement maximale ...kg/livres!
¡Capacidad máxima de carga ... kg/lbs!
Capacità max in ... kg/lbs!
最大载重能力 ... kg/lbs !



Read instructions first!
Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung!
Lisez les instructions avant toute utilisation!
¡Lea siempre las instrucciones!
Leggi le istruzioni!
请先阅读说明!



Max. numbers of users (children/adults)!
Max. Anzahl von Nutzern (Kinder/Erwachsene)!
Nombre maximal d'utilisateurs (adultes/enfants)!
¡Número máx. de usuarios (niños/adultos)!
Capienza max di utenti (bambini/adulti)!
最大使用者数量 (儿童/成人) !



Do not jump if landing area is not clear!
Springen Sie nicht ins Wasser, wenn sich dort Objekte oder Personen befinden!
Ne pas sauter si la zone de réception n'est pas dégagée!
¡No salte si la zona de recepción está ocupada!
Non tuffarsi se l'area di atterraggio non è chiara!
着陆区看不清楚时禁止跳水!



Size range: ...to... m/in body height!
Nutzer mit einer Körpergröße von ... bis ... m/in!
Taille des utilisateurs : ... à ... m/in!
¡Tamaño: de ... a ... m/pulgadas altura corporal!
Taglia media: ... a ... m/statura!
尺寸范围: ... 至 ... 米/身高!



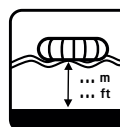
Only for children aged 6 years and above (regular products)!
Nur für Kinder ab 6 Jahren (Standardproduktlinie)!
Convient uniquement pour les enfants de plus de 6 ans (gamme standard)!
¡Solo para niños mayores de 6 años (productos estándar)!
Solo per bambini dai 6 anni (prodotti standard)!
仅适用于6岁及6岁以上的儿童 (标准产品) !



Ensure safe distance to dangerous obstacles ...m/ft!
Sicherheitsabstand zu anderen Objekten von ... m/ft!
Assurez-vous d'une distance de sécurité de minimum ... m par rapport aux obstacles dangereux!
¡Manténgase una distancia de seguridad de ... m/pies a obstáculos peligrosos!
Distanza di sicurezza da ostacoli pericolosi ...m/ft!
确保与危险障碍物之间的安全距离为... 米 ft/!



Don't use when there are offshore winds!
Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a du vent de terre!
¡No lo use cuando haya vientos fuertes!
Non usare in caso di forte vento!
遇离岸风时禁止使用!



Minimum water depth of ...m/ft required!
Benötigte Mindestwassertiefe von ... m/ft!
Profondeur d'eau minimale de ... m requise!
¡Profundidad mínima necesaria ... m/pies!
Profondità minima dell'acqua di ...m/ft richiesta!
要求最低水深为 ... 米/ft!



Don't use when there are offshore currents!
Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a des courants de terre!
¡No lo use cuando la corriente sea fuerte!
Non usare quando ci sono correnti!
遇离岸流时禁止使用!



Device provides floating stability!
Produkt ist schwimmstabil!
Flottaison stable!
¡El producto tiene estabilidad al flotar!
Il modulo ha stabilità flottante!
装置具有浮动稳定性!



Do not swim underneath the structure!
Tauchen Sie nicht unter das Objekt!
Ne pas nager sous la structure!
¡No nade debajo de la estructura!
Non nuotare sotto il parco!
禁止产品底下游泳!



Device requires balancing!
Produkt ist nicht schwimmstabil, benötigt Ausgleich!
Pas de flottaison stable - équilibre requis!
El producto requiere equilibrio!
装置要求平衡!



General prohibition sign
Allgemeines Verbotsszeichen
Signal d'interdiction général
Señal de prohibición general
Segnale di divieto generico
一般禁止标志



No diving!
Kein Eintauchen!
Plongeon interdit!
¡Prohibido bucear!
Nessuna immersione!
禁止跳水!



General mandatory action sign
Allgemeines Gebotszeichen
Signal d'obligation général
Señal de obligación general
Segnale d'obbligo generico
一般指令标志



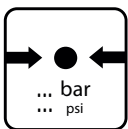
No protection against drowning!
Kein Schutz vor Ertrinken!
Pas de protection contre la noyade!
¡No hay protección salvavidas!
Nessuna protezione control annegamento!
无溺水保护!



General warning sign
Allgemeines Warnzeichen
Signal d'avertissement général
Señal de advertencia general
Segnale d'avvertimento generico
一般警告标志



Swimmers only!
Nur für Schwimmer!
Réservé aux nageurs!
¡Solo nadadores!
Solo per nuotatori!
仅供游泳者使用!



Design working pressure ...bar/psi!
Betriebsluftdruck ... bar/psi!
Pression de gonflage de ... bar/psi!
Presión de trabajo ... bar/psi!
Design della pressione ...bar/psi!
设计工作气压为 ... bar/psi!



Always supervise children in water!
Kinder sollten das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
À n'utiliser que sous surveillance!
¡Menores siempre bajo supervisión por un adulto!
Supervisionare sempre i bambini in acqua!
时刻监督水中的儿童!



Max. load capacity ...kg/lbs!
Max. Belastungsgewicht ... kg/lbs!
Capacité de chargement maximale ...kg/livres!
¡Capacidad máxima de carga ... kg/lbs!
Capacità max in ... kg/lbs!
最大载重能力 ... kg/lbs !



Read instructions first!
Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung!
Lisez les instructions avant toute utilisation!
¡Lea siempre las instrucciones!
Leggi le istruzioni!
请先阅读说明!



Max. numbers of users (children/adults)!
Max. Anzahl von Nutzern (Kinder/Erwachsene)!
Nombre maximal d'utilisateurs (adultes/enfants)!
¡Número máx. de usuarios (niños/adultos)!
Capienza max di utenti (bambini/adulti)!
最大使用者数量 (儿童/成人) !



Do not jump if landing area is not clear!
Springen Sie nicht ins Wasser, wenn sich dort Objekte oder Personen befinden!
Ne pas sauter si la zone de réception n'est pas dégagée!
¡No salte si la zona de recepción está ocupada!
Non tuffarsi se l'area di atterraggio non è chiara!
着陆区看不清楚时禁止跳水!



Size range: ...to... m/in body height!
Nutzer mit einer Körpergröße von ... bis ... m/in!
Taille des utilisateurs : ... à ... m/in!
¡Tamaño: de ... a ... m/pulgadas altura corporal!
Taglia media: ... a ... m/statura!
尺寸范围: ... 至 ... 米/身高!



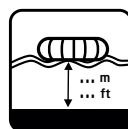
Only for children aged 6 years and above (regular products)!
Nur für Kinder ab 6 Jahren (Standardproduktlinie)!
Convient uniquement pour les enfants de plus de 6 ans (gamme standard)!
¡Solo para niños mayores de 6 años (productos estándar)!
Solo per bambini dai 6 anni (prodotti standard)!
仅适用于6岁及6岁以上的儿童 (标准产品) !



Ensure safe distance to dangerous obstacles ...m/ft!
Sicherheitsabstand zu anderen Objekten von ... m/ft!
Assurez-vous d'une distance de sécurité de minimum ... m par rapport aux obstacles dangereux!
¡Manténgase una distancia de seguridad de ... m/pies a obstáculos peligrosos!
Distanza di sicurezza da ostacoli pericolosi ...m/ft!
确保与危险障碍物之间的安全距离为... 米 /ft!



Don't use when there are offshore winds!
Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a du vent de terre!
¡No lo use cuando haya vientos fuertes!
Non usare in caso di forte vento!
遇离岸风时禁止使用!



Minimum water depth of ...m/ft required!
Benötigte Mindestwassertiefe von ... m/ft!
Profondeur d'eau minimale de ... m requise!
¡Profundidad mínima necesaria ... m/pies!
Profondità minima dell'acqua di ...m/ft richiesta!
要求最低水深为 ... 米/ft!



Don't use when there are offshore currents!
Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a des courants de terre!
¡No lo use cuando la corriente sea fuerte!
Non usare quando ci sono correnti!
遇离岸流时禁止使用!



Device provides floating stability!
Produkt ist schwimmstabil!
Flottaison stable!
¡El producto tiene estabilidad al flotar!
Il modulo ha stabilità flottante!
装置具有浮动稳定性!



Do not swim underneath the structure!
Tauchen Sie nicht unter das Objekt!
Ne pas nager sous la structure!
¡No nade debajo de la estructura!
Non nuotare sotto il parco!
禁止产品底下游泳!



Device requires balancing!
Produkt ist nicht schwimmstabil, benötigt Ausgleich!
Pas de flottaison stable - équilibre requis!
El producto requiere equilibrio!
装置要求平衡!

ENGLISH:

- FOR SWIMMERS ONLY!
- Product is stable for swimming!
- Do not exceed the admissible weight load stated on the type label!
- Uneven load distribution of persons or items can cause the product to capsize and must be avoided!
- Do not exceed the maximum number of users at any time as stated on the type label!
- Not suitable for users under 6 years (regular products) or 4 years (kids products)!
- The physique of users must not exceed the limits stated on the type label!
- Before use, always check that the water is sufficiently deep and the surrounding area of 3 m / 9'-10" free from rocks, sandbanks and people.
- Adherence to the prescribed minimum water depth during use is imperative!
- During "indoor use" (e.g. in indoor swimming pools), attention must be paid to a sufficient distance from the ceiling.
- Do not jump onto the product from other objects (e.g. from a springboard or similar) and do not jump from the product onto other objects!
- Swimming under the product is not permitted!
- Do not use in the dark!
- Ensure that the product has the correct air pressure at all times during use. Check the air pressure regularly on extremely hot/cold days!
- Ensure correct anchoring of the product before use!
- Do not use in strong currents or winds!
- Never use the product in strong winds, unsettled waters and thunderstorms. Remove the product from the water and secure in a suitable manner if the wind exceeds "Beaufort 5".
- Do not use the product in waters with natural risks (e.g. sharks, other animals, currents).
- Before all use, check the product for worn, defective or missing parts and replace these.
- The product is not designed as a rescue float and does not offer protection against drowning!
- Parents must supervise children during use!
- Remove necklaces, watches, rings and other sharp items before use!
- Failure to comply with the operating instructions can result in serious risks!
- The operating instructions must be accessible by the supervisory personnel!
- Difficult to mount for non-trained persons! We recommend the use of Wibit Step or a Wibit SUS (step up system) product as a mounting aid!
- The climbing rope must be fixed securely in the envisaged position at all times!
- Loops or similar in the rope must be removed.
- Do not enter or stand in the water in the jumping/safety area!
- Observe the sequence for setting up as per the operating instructions to ensure correct functioning of the product.
- Only one person must slide/jump at the same time!
- Only slide/jump when the safety area is free of persons!
- Sliding position: feet first
- To avoid danger, it is imperative that you follow the instructions of the supervisory personnel.

GERMAN:

- NUR FÜR SCHWIMMER!
- Produkt ist schwimmstabil!
- Überschreiten Sie nicht das zulässige Belastungsgewicht, das auf dem Typenschild angegeben ist!
- Ungleiche Lastenverteilung von Personen oder Ladungen können zum Kentern des Produkts führen und sind zu vermeiden!
- Überschreiten Sie nicht die max. Anzahl der gleichzeitigen Nutzer, die auf dem Typenschild vorgeschrieben ist!
- Nicht für Nutzer unter 6 Jahren (Standardproduktlinie) oder 4 Jahren (Kids-Produktlinie) geeignet!
- Die Körpergröße der Nutzer darf nicht außerhalb des Bereichs liegen, der auf dem Typenschild vorgeschrieben ist!
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Wassertiefe ausreichend und der Bereich im Umkreis von 3 m / 9'-10" frei von Felsen, Sandbänken und Personen ist!
- Die vorgeschriebene Mindestwassertiefe muss bei der Nutzung unbedingt eingehalten werden!
- Beim „Indoor-Gebrauch“ (z.B. in Hallenbädern) ist auf einen ausreichenden Abstand zur Decke zu achten!
- Springen Sie nicht von anderen Objekten auf das Produkt (wie z.B. von einem Sprungbrett o.ä.) und springen Sie nicht von dem Produkt auf andere Objekte!
- Das Schwimmen unter dem Produkt ist verboten!
- Kein Gebrauch bei Dunkelheit!
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt bei Gebrauch jederzeit über den korrekten Luftdruck verfügt.
An extrem heißen / kalten Tagen den Luftdruck mehrmals prüfen!
- Vergewissern Sie sich über die korrekte Verankerung des Produkts bevor es benutzt wird!
- Nicht bei starker Strömung oder Winden verwenden!
- Benutzen Sie die Produkte niemals bei starken Winden, unruhiger Wasseroberfläche und Gewittern. Entfernen Sie die Produkte aus dem Wasser und sichern Sie in geeigneter Weise, wenn die Windstärke „Beaufort 5“ überschreitet!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Gewässern mit natürlichen Gefahren (z.B. Haie, andere Tiere, Strömungen)!
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Produkt auf abgenutzte, defekte oder fehlende Teile und ersetzen diese!
- Das Produkt dient nicht als Rettungsinsel und schützt nicht vor dem Ertrinken!
- Der Gebrauch durch Kinder muss unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen!
- Halsketten, Uhren, Ringe und andere scharfen Gegenstände vor Benutzung ablegen!
- Ein Nichtbefolgen der Betriebsanleitung kann zu erheblichen Gefahren führen!
- Die Betriebsanleitung muss dem Aufsichtspersonal zugänglich gemacht werden!
- Schwieriger Aufstieg für ungeübte Personen! Wir empfehlen die Verwendung eines Wibit Step oder Wibit SUS Produkt (Step Up System)!
- Das Kletterseil ist stets sicher in der vorgesehenen Position zu fixieren!
- Schlaufen oder Ähnliches beim Seil sind zu entfernen!
- Im Sprung-/Sicherheitsbereich ist der Aufenthalt im Wasser verboten!
- Die Reihenfolge zum Aufbau in der Gebrauchsanweisung muss beachtet werden, damit eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts gewährleistet werden kann!
- Es sollte immer nur eine Person rutschen / springen!
- Erst dann rutschen / springen wenn der Sicherheitsbereich frei von Personen ist!
- Rutschposition: mit den Füßen voran!
- Um Gefahren zu vermeiden, muss den Anweisungen des Aufsichtspersonals unbedingt Folge geleistet werden!

FRENCH :

- RESERVE AUX NAGEURS !
- Le produit est stable pour la nage !
- N'excédez pas le poids de chargement admissible marqué sur l'étiquette !
- Une répartition inégale de la charge de personnes ou d'objets peut causer un chavirement du produit et doit être évitée !
- N'excédez pas le nombre maximal d'utilisateurs à tout moment tel qu'il est indiqué sur l'étiquette du produit !
- Ne convient pas aux utilisateurs de moins de 6 ans (gamme standard) ou 4 ans (gamme Kids) !
- La taille des utilisateurs ne doit pas dépasser les limites indiquées sur l'étiquette du produit !
- Avant utilisation, toujours vérifier que l'eau est suffisamment profonde et que la zone environnante de 3 m/9'-10" est exempte de roches, bancs de sable et de personnes !
- Le respect de la profondeur d'eau minimale durant l'utilisation est impératif !
- Durant l'utilisation en intérieur, (par exemple à l'intérieur d'une piscine), une attention particulière doit être portée pour avoir une distance suffisante par rapport au plafond.
- Ne sautez pas sur le produit à partir d'autres objets (tels que à partir d'un tremplin ou d'équivalents) et ne sautez pas à partir du produit sur d'autres objets !
- Il est interdit de nager sous les modules !
- Ne pas utiliser dans le noir !
- Assurez-vous que le produit a en permanence une pression d'air adéquate durant l'utilisation. Vérifiez la pression de l'air régulièrement durant les jours de chaud/froid !
- Assurez-vous du bon ancrage du produit avant utilisation !
- Ne pas utiliser durant les périodes de forts courants ou de vent !
- Ne jamais utiliser le produit durant de forts vents, de l'eau agitée, et des orages. Enlevez le produit de l'eau et sécurisez-le de manière appropriée si le vent dépasse le niveau 5 de l'échelle de Beaufort.
- Ne pas utiliser le produit dans des eaux avec des risques naturels (c.à.d. requins, autres animaux, courants).
- Avant toute utilisation, vérifiez la conformité et le bon état du produit ou si des pièces manquent, remplacez-les.
- Ce produit n'est pas conçu comme un radeau de survie et ne fournit pas de protection contre la noyade !
- Les adultes doivent surveiller leurs enfants durant l'utilisation !
- Enlevez les colliers, montres, bagues et autres éléments coupants avant utilisation !
- Le non-respect des instructions de fonctionnement peut entraîner de sérieux risques !
- Les instructions de fonctionnement doivent être accessibles au personnel de surveillance !
- L'accès au module est difficile pour des personnes non-entraînées ! Nous vous conseillons d'utiliser Wibit Step ou un produit Wibit SUS (step up system) pour monter au parcours !
- La corde d'escalade doit toujours être fixée de manière sécurisée quelle que soit la position envisagée !
- Les boucles ou équivalents se formant sur la corde doivent être supprimées.
- N'entrez pas et ne stagnez pas dans l'eau dans une zone de saut / de sécurité !
- Respectez la séquence d'installation conformément aux instructions données afin d'assurer un fonctionnement correct du produit.
- Une seule personne peut glisser/sauter en même temps !
- N'effectuez un saut/une glissade que quand la zone de sécurité est libre !
- Position de glissade : pieds à l'avant.
- Pour éviter le danger, il est impératif que vous suiviez les instructions du personnel de surveillance.

SPANISH:

- ¡SÓLO PARA NADADORES!
- ¡El producto es estable para nadar!
- ¡No sobrepase el peso de carga indicado!
- ¡Una distribución desigual del peso o de las personas puede provocar que el producto se vuelque, debe evitarse a toda costa!
- ¡No supere el número máximo de usuarios indicado!
- ¡No adecuado para usuarios menores de 6 años (productos estándar) o de 4 años (productos infantiles)!
- ¡El físico de los usuarios no debe sobrepasar los límites indicados!
- ¡Compruebe que la profundidad del agua es apropiada y que a una distancia de 3 m / 9'-10" no hay rocas, bancos de arena ni gente!
- ¡Durante su uso se debe respetar de manera estricta la profundidad mínima de seguridad!
- ¡En el uso de interior (p.e. piscinas de interior) deberá prestar atención a la distancia del techo!
- ¡No salte a un producto desde cualquier otro objeto ni viceversa (p.e. desde el Trampoline o similar)!
- ¡Nadar por debajo del producto está terminantemente prohibido!
- ¡No usar en la oscuridad!
- ¡Compruebe que el producto tiene la presión del aire adecuada en todo momento! ¡Compruebe la presión del aire regularmente especialmente en días muy fríos/calurosos!
- ¡Antes de su uso, asegúrese de que el producto está bien anclado!
- ¡No lo use cuando haya vientos o corrientes fuertes!
- ¡No use el producto nunca cuando haya viento fuerte, agua picada o tormenta eléctrica. Retire el producto del agua y asegúrelo de una manera adecuada si el viento supera la escala de "Beaufort 5"!
- ¡No use el producto en agua con peligros naturales (p.e. corrientes, tiburones u otros animales)!
- ¡Antes de cada uso, compruebe la presencia de todas las partes del producto, que no haya elementos desgastados o en mal estado, si es necesario sustitúyalos!
- ¡El producto no está diseñado como balsa de salvamento, no sirve de ayuda para mantenerse a flote!
- ¡Los padres deberán vigilar en todo momento a sus hijos!
- ¡Quítese collares, relojes, anillos, y cualquier otro elemento punzante antes del uso!
- ¡Si no sigue estas instrucciones de seguridad, puede resultar en situaciones de peligro!
- ¡El personal de vigilancia deberá disponer de estas instrucciones de manejo!
- ¡Acceso difícil para personas sin las condiciones físicas adecuadas! ¡Recomendamos emplear el Wibit Step o un producto Wibit SUS (step up system) como ayuda para subir a los productos!
- ¡La cuerda de escalada debe fijarse de forma segura en la posición correcta en todo momento!
- ¡Evite que se utilice la cuerda con lazos o nudos!
- ¡No acceda o permanezca en el área de seguridad de una zona de salto al agua!
- ¡Para asegurar un funcionamiento adecuado del producto siga los pasos de instalación así como las instrucciones de manejo!
- ¡Sólo debe saltar/deslizarse una persona a la vez!
- ¡Salte/Deslícese cuando la zona de seguridad esté libre!
- ¡Posición para deslizarse: los pies delante!
- ¡Para evita cualquier riesgo, siga en todo momento las instrucciones del personal de vigilancia!

CHINESE:

- 仅供游泳者使用！
- 游泳时保持产品稳定！
- 禁止超过型号标签上注明的重量载荷！
- 人员或物品分布不均匀可能使产品侧翻，必须避免侧翻！
- 禁止超过型号标签上注明的最大使用人数！
- 不适合 6 岁以下（标准产品）或 4 岁以下（儿童产品）的用户！
- 用户的体格不得超过型号标签上的规定！
- 使用前，始终检查水深足够，并且周边 3 米区域不存在岩石、沙丘和人！
- 使用期间必须遵守规定的最低水深！
- “室内使用”期间（例如，室内泳池），必须注意与天花板之间留有足够的安全距离！
- 禁止从其他物体上跳到产品上（例如，从跳板或类似物），禁止从产品上跳到其他物体上！
- 不允许在产品底部游泳！
- 禁止在黑暗中使用产品！
- 确保产品在使用过程中具有正确的气压。在极度炎热/寒冷的天气定期检查气压！
- 使用前确保正确锚定产品！
- 遇强海流或强风时禁止使用产品！
- 绝不在强风、不稳定水域和雷暴雨条件下使用产品。如果风级超过“蒲福 5 级”，请将产品从水中撤出，并用适当的方式进行保护！
- 不要在有自然风险（例如鲨鱼、其他动物、海流）的水域中使用产品！
- 使用前，请检查产品是否有磨损、缺陷或缺失零件，如有请修补或者替换！
- 产品不能用作救援设施，也不提供溺水保护！
- 家长必须在使用过程中监督孩子！
- 使用前取下项链、手表、戒指等尖锐物体！
- 若未能遵守操作规程，可能导致严重的危险！
- 操作规程必须放在监督人员可以拿到的地方！
- 未经培训人员难以到达！我们建议使用维比特 Step 或维比特 SUS（升台系统）产品作为到达辅助工具！
- 攀爬绳索必须始终固定在设定的位置！
- 必须移除攀爬绳中的环节或类似物！
- 禁止进入或站在跳水/安全区域！
- 按照操作规程安装产品，以确保产品发挥正常功能！
- 一次只能一人滑行/跳水！
- 在安全区域没有人时方可滑行/跳水！
- 滑行位置：脚先入水！
- 为避免危险，必须遵守监督人员的指示！

CZECH:

POUZE PRO PLAVCE! - Výrobek má plovací stabilitu! - Nikdy nepřekročte příslušnou hmotnost zátěže, která je uvedena na typovém štítku! - Nerovnoměrné rozložení hmotnosti osob nebo nákladů může vést k převrhnutí výrobku a je třeba tomu zabránit! - Nikdy nepřekročte na typovém štítku uvedený současný maximální počet uživatelů! - Není vhodný pro uživatele mladší než 6 let! - Osobní velikost uživatele nesmí ležet mimo pásmo, předepsané na typovém štítku! - Před každým použitím zkontrolovat, je-li hloubka vody dostatečná a v okruhu 3m / 9,8 stop se nenachází žádná kamenná, písčinná nebo osy. - Předepsaná minimální hloubka vody musí být při použití výrobku bezpodmínečně dodržena! - Při použití „Indoor“ (např. v plaveckých krytech bazénech) je nutné dbát na dostatečnou vzdálenost ke stropu. - Neskákejte na výrobek z jiných objektů (např. ze skokanského můstku a pod.) a nikdy neskákejte z výrobku na jiné objekty! - Plavání pod výrobkem je zakázáno! - Nikdy nepoužívat za tmy! - Zajistěte, aby měl výrobek při použití vždy správný tlak vzduchu! Za velmi horkých / chladných dnů tlak vzduchu opakovaně několikrát kontrolovat! - Přesvědčte se ještě před jeho použitím, zda je výrobek správně zakotven! - Nikdy výrobek nepoužívat při silném proudění vody nebo za silného větru! - Nikdy výrobek nepoužívejte za silného větru, při neklidné vodní ploše a za bouře. Vydejte výrobky z vody a zajistěte je vhodným způsobem, pokud silá větru překročí „Beaufort 5“. Nikdy výrobek nepoužívejte ve vodách, ve kterých hrozí přírodní nebezpečí (jako např. žraloci, jiná zvířata, proudění). - Před každým použitím zkontrolujte, nemá-li výrobek opotřebované, defektní nebo chybějící díly a proveďte jejich výměnu. - Výrobek neslouží jako záchranný ústrůvek a nechrání před utonutím! - Děti smějí výrobek používat pouze pod dohledem dospělých! - Řetízky na krk, hodinky, prstýnky a jiné ostré předměty před použitím odložit! - Nedodržování pokynů v návodu k použití může mít za následek velké ohrožení a nebezpečí! - Návod k použití musí být zřetelně přístupný pro všechny dozorní personál! - Pro netrénované osoby je nástup na výrobek velice nesnadný! Doporučuje se použít jako pomůcku výrobek WIBIT RAMP! - Lano na lezení musí být vždy bezpečně zařazováno v předurčené poloze! - Z lana bezpodmínečně odstranit smyčky a pod. - Je zakázáno zdržovat se v prostoru skoků do vody / bezpečnostním pásmu nenachází žádná osoba! - Klouzat se jen nohama dopředu. - K zabránění hrozbí nebezpečí je bezpodmínečně nutné následovat pokyny dozorního personálu.

POLISH:

TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH! - Wyrób utrzymuje się na wodzie! - Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia, podanego na tabliczce znamionowej! - Nierówne rozłożenie obciążenia, wytworzonego przez ludzi albo ładunek, może doprowadzić do wywrócenia się wyrobu i należy tego unikać! - Nie przekraczać maksymalnej liczby osób użytkujących równocześnie wyrób, podanej na tabliczce znamionowej! - Jedynie dla użytkowników w wieku powyżej 6 lat! - Wzrost użytkowników musi mieścić się w zakresie podanym na tabliczce znamionowej! - Przed każdym użyciem sprawdź, czy głębokość wody jest wystarczająca i czy w promieniu 3 metrów/9,8 stop nie występują skały, mielizny i nie przebiegają ludzie. - Przy użytkowaniu należy bezwzględnie przestrzegać wymaganej, minimalnej głębokości wody! - Przy wykorzystaniu w pomieszczeniach zamkniętych (np. na pływalniach krytych) należy zwracać uwagę na odpowiednią odległość od stropu. - Nie wskakiwać na wyrób z innych obiektów (np. z trampoliny itp.) i nie wskakiwać z wyrobu na inne obiekty! - Zabrania się pływac pod wyrobem! - Nie używać w ciemności! - Zapewnić prawidłowe ciśnienie powietrza podczas użytkowania wyrobu. W dniach szczególnie gorących/zimnych kilkakrotnie sprawdzać ciśnienie powietrza! - Przed użyciem wyrobu upewnić się o jego prawidłowym zakotwiczeniu! - Nie używać przy silnym przepływie wody albo wietrze! - Nigdy nie używać wyrobów przy silnym wietrze, dużej fali i burzy. Wyciągnąć wyrób z wody i zabezpieczyć w odpowiedni sposób, gdy siła wiatru przekracza 5 w skali Beauforta. - Nie używać wyrobu w wodach, w których występują naturalne zagrożenia (np. rekiny, inne zwierzęta, prądy). - Przed każdym użyciem kontrolować wyrób pod kątem zużytych, uszkodzonych albo brakujących części i wymienić je. - Wyrób nie spełnia funkcji ratunkowej i nie chroni przed utonięciem! - Dzieci muszą używać wyrobu pod nadzorem dorosłych! - Przed skorzystaniem z wyrobu należy zdjąć naszyjnik, zegarki, obrączki i inne ostre przedmioty! - Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować poważne zagrożenia! - Instrukcja obsługi musi być dostępna dla personelu sprawującego nadzór! - Wchodzenie na wyrób wymaga wytrenowania! Przy wchodzeniu zaleca się pomocniczo zastosować WIBIT RAMP! - Linę używaną przy wspinaniu należy zawsze bezpiecznie zamocować w przewidzianych położeniach! - Należy usunąć z liny pętle itp. - W obszarze wykonywania skoków i w strefie bezpieczeństwa zabronione jest przebywanie w wodzie! - Należy przestrzegać kolejności montażu, podanej w instrukcji obsługi, aby zagwarantować właściwe działanie wyrobu. - Zjeżdżać/skakać może zawsze tylko 1 osoba! - Zjeżdżać/skakać można dopiero wtedy, gdy w strefie bezpieczeństwa nie znajdują się ludzie! - Pozycja zjeżdżania: nogami do przodu - W celu uniknięcia zagrożeń należy koniecznie przestrzegać wskazań personelu nadzorującego!

SLOVAK:

IBA PRE PLAVCOV! - Výrobek je stabilný pre plávanie! - Neprekračujte dovolenú hmotnosť záťaže, ktorá je uvedená na typovom štítku! - Nedovolené zaťaženie osobami alebo nákladmi môže viesť k preklopeniu výrobku a treba tomu zabrániť! - Neprekračujte max. počet súčasných používateľov, ktorí sú predpísaní na typovom štítku! - Nevhodné pre používateľa mladšieho ako 6 rokov! - Telesná výška používateľa nesmie byť mimo dovoleného rozsahu, ktorý je predpísaný na typovom štítku! - Pred použitím skontrolujte, či je hĺbka vody dostatočná a či v dosahu okruhu 3 m / 9,8 stop je bez skál, plytčín a osôb. - Pri používaní sa musí bezpodmienečne dodržať predpísaná minimálna hĺbka vody! - Pri používaní „vo vnútri“ (napr. v plavárňach) treba dávať pozor na dostatočnú vzdálenosť k stropu. - Neskákať na výrobok z iných objektov (ako napr. zo skákacej dosky a. i.) a neskákať z výrobku na iné objekty! - Plávanie pod výrobkom je zakázané! - Žiadne použitie pri tme! - Uistite sa, že výrobok pri použití vždy disponuje správnym tlakom vzduchu. Počas extrémne horúcich / studených dní skontrolujte viackrát tlak vzduchu! - Uistite sa o správnom ukotvení výrobku skôr, ako sa použije! - Nepoužívajte pri silnom prúde alebo vetre! - Nikdy nepoužívajte výrobky pri silnom vetre, nepokojnom povrchu vody a búrke. Odstráňte výrobky z vody a zabezpečte ho vhodným spôsobom, keď prekročí intenzitu vetra „Beaufort 5“. - Nepoužívajte výrobok v povrchových vodách s prirodzenými nebezpečenstvami (napr. žraloky, iné zvieratá, prúdenia) - Pred každým použitím skontrolujte výrobok vzhľadom na opotrebovanie, chýbajúce alebo chýbajúce diely a vymeňte ich. - Výrobok neslúži ako záchranný ostrov a nechráni pred utopením! - Používanie deftní sa musí uskutočniť pod dohľadom dospejých osôb! - Řetízky, hodinky, prstene a iné ostré predmety pred použitím odložit! - Nedodržovanie návodu na obsluhu môže viesť k závažným nebezpečenstvám! - Návod na obsluhu sa musí prístupnú kontrolujúcomu personálu! - Netrénované osoby môžu naň vystúpiť len ťažko! Použitie WIBIT RAMP sa odporúča ako výstupná pomôcka! - Šplhacie lano treba zaisť vždy v plánovanej polohe! - Slučky alebo podobné treba pri lano vždy odstrániť. - V oblasti skákania/v bezpečnostnej oblasti je zdŕžavanie sa vo vode zakázané! - Aby bolo možné zaručiť riadnu funkciu výrobku, musí sa dodržiavať poriadok k montáži v návode na obsluhu. - Vždy nechajte šmykací / skákací iba jednu osobu! - Iba vtedy sa šmykáte / skákať, keď je bezpečnostná oblasť bez osôb! - Poloha šmykania: s nohami dopredu - Aby sa zabránilo nebezpečenstvám, musia sa bezpodmienečne vyhovieť pokynom kontrolujúceho personálu.

CROATIAN:

SAMO ZA PULVAČKE - Protizov je stabilan za pivanje i - Nikada prekoračiti dopuštenu težinu opterećenja navedenu na tipskoj pločici ! - Neravnomerno raspoređena težina osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja proizvoda i mora se izbjegavati ! - Nikada ne smije prekoračiti maksimalni broj korisnika navedene na tipskoj pločici ! - Nije za djecu ispod 6 godina ! - Tjelovna veličina korisnika ne smije premašiti mjere navedene na tipskoj pločici ! - Prije svake upotrebe provjeriti da li je dubina vode dovoljna i da li je sukladno 3 met uokolo slobodno od sprudova, kamena i osoba. - Obavezno se pridržavati propisane, minimalne dubine vode kod korištenja ! - Kod korištenja proizvoda na zatvorenom (bazeni) treba paziti na dovoljan prostor do plafona. - Ne smije se koristiti sa drugim objektima na proizvod (na primjers daske za skakanje ili slično) i ne smije se skakati sa proizvoda na druge objekte ! - Pivanje ispod proizvoda je zabranjeno ! - Zabranjeno je korištenje u miru ! - Uvijek osigurajte da je proizvod tijekom korištenja pod propisanim zaštitnim pritiskom. Kod izrazito vrućih/danih dana pritisk završite provjerite nekoliko puta - Provjerite opremu za sidrenje prije svakog korištenja proizvoda ! - Ne koristiti proizvod kod snažnih struja ili jakog vjetro ! - Proizvod nikada nemojte koristiti kod jakog vjetro, nemine površine vode i nevemena/oluje. Proizvod izvaditi iz vode na pravilan način ga osigurati, kada snaga vjetro prelazi 5 jlova. - Proizvod je zabranjeno koristiti u vodama s prirodnim opasnostima (npr. morskim psima, drugim opasnim životinjama, jakim strujama). - Prije svake upotrebe provjerite proizvod na urednost, cjelovitost, oštećenje, tragove habanja/ nedostajude jelo i ove zamjenite novima. - Proizvod ne služi kao otkaz od spašavanja i ne štiti od utapanja. - Korištenje proizvoda od strane djece dopušteno je samo uz nadzor odraslih ! - Lančdi, satovi, prsteni i drugi oštri predmeti se moraju skinuti s tijela prije korištenja proizvoda ! - Nepridržavanje uputa za korištenje može dovesti do velike opasnosti ! Upute za korištenje proizvoda stajati na raspolaganju osobama koje naziru korištenje proizvoda ! Osobe koje nisu u dobro tjelesnom stanju imaju poteškoća s penjanjem na proizvod ! Stoga preporučujemo korištenje WIRB RAMP (rampe) kao pomoć ! - Uže za penjanje se mora uvijek učvrstiti u ztu do predviđenom položaju ! - Petlje ili slično na užetu se mora odmah ukloniti. - U području skoka je radi sigurnosti zabranjen boravak drugih osoba u vodi ! - Redoslijed sastavljanja iz uputa za korištenje se mora strogo pridržavati i da se iz jamčijama uredna funkcija proizvoda. - Uvijek samo jedna osoba smije kizli/skakati ! - Skakanje/kizanje odobri samo kada je sigurnosno poduzeće slobodno od drugih osoba ! - Položaj za kizanje je samo s nogama prema naprijed - Da bismo izbjegli opasnosti, svi korisnici moraju slijediti upute osoba koje naziru korištenje proizvoda.

RUSSIAN:

ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ! - Изделие обладает западающими свойствами. - Не превышать допустимое значение нагрузки, приведенное на заводской табличке! - Неравномерное распределение нагрузки от людей или груза может привести к опрокидыванию изделия. Этой ситуации следует избегать! - Не превышать максимальное количество одновременных пользователей, предписанное на заводской табличке! - Не прыгать для пользователей моложе 6 лет! - Пост пользователей не должны быть вне указанного на заводской табличке диапазона! - Перед каждым использованием проверьте, достаточна ли глубина воды, а в радиусе 3 м нет скал, песчаных отмелей и людей. - Следует обязательно соблюдать предписанную минимальную глубину воды при использовании! - При использовании в помещениях (например, в крытых бассейнах) необходимо соблюдать достаточную дистанцию до крыши. - Не прыгать с других объектов на изделие (например, с трамплина и т.п.) и не прыгать с изделия на другие объекты! - Плавание под изделием запрещено! - Запрещено использование в темноте! - Убедитесь в том, что при использовании изделия давление воздуха в нем в любое время находится на надлежащем уровне. В любое теплое / холодное время давление воздуха следует проверять неоднократно! - Перед использованием изделия убедитесь в правильности его крепления к якорю! - Не использовать при сильном течении или ветре! - Не в коем случае не использовать изделие при сильном ветре, неспокойной поверхности воды и гребнях. Удалите изделие из воды и храните их надлежащим образом, если сила ветра превышает 5 баллов по шкале Бофорта. - Не используйте изделие в водах с природными опасностями (например, акулы, другие животные, течения). - Перед каждым использованием проверьте изделие на предмет износа, испорченных или недостающих деталей и производите их замену. - Изделие не является остроконечной безопасностью и не предназначено для спасения для утопающих! - Использование детьми разрешается только под надзором взрослых! - Перед использованием снимать ожерелья, часы, кольца и другие острые предметы! - Рекомендуйте руководству по эксплуатации может привести к серьезным опасностям! - Руководство по эксплуатации должно быть доступно для осуществляющего надзор персонала! - Трудности подъема для нетренированных людей! - Рекомендуется использовать в качестве вспомогательного средства для подъема WIBIT RAMP! - Алюминистый канат всегда фиксирован в предусмотренной позиции! - Петли и т.п. Необходимо соблюдать последовательность действий при возведении, указанную в руководстве по эксплуатации, с целью обеспечения надлежащего функционирования изделия. - каната следует удерживать. - Запрещено пребывание в воде в области прыжка и зоне безопасности! - Необходимо соблюдать последовательность действий при возведении, указанную в руководстве по эксплуатации, с целью обеспечения надлежащего функционирования изделия. - Разрешается скатываться / прыгать всегда только одному человеку! - Скатываться / прыгать только тогда, когда в зоне безопасности нет людей! - Позиция при скатывании: ногами вперед - Во избежание опасностей, обязательно последовательно выполнять указания осуществляющего надзор персонала!

HUNGARIAN:

[illegible]

DUTCH:

ALLEEN VOOR PERSONEN MET WEDZMIDPOMPA! - Product afgeleverd - Overschrijd niet de toegestane belastinggewicht op het typeplaatje aangegeven is! - Ongelijke lastverdeling van personen of ladingen kunnen het kanten van het product tot gevaar hebben en moeten worden voorkomen! - Overschrijd het max. aantal gelijktijdige gebruikers niet dat op het typeplaatje aangegeven is! - Niet geschikt voor gebruikers onder 6 jaar! - De lichaamsdelen van de gebruikers mag niet buiten de zone liggen, die op het typeplaatje voorgeschreven is! - Voor ieder gebruik dient te worden gecontroleerd of de waterdiepte voldoende en de zone in een omtrek van 3m / 9,8ft vrij is van sprongen, zandbakken en personen. - De voorgeschreven minimum waterdiepte moet gebruik in ieder geval worden aangehouden! - Bij 'Indoor-gebruik' (bv. in verdekste zwembaden) dient er op te worden gelet dat de afstand tot het plafond groot genoeg is. - Niet springen vanaf andere objecten op het product (zoals bv. Van een springplank o.i.d.) en spring niet vanaf het product op andere objecten! - Het zwemmen onder het product is verboden! - Niet in het donker gebruik!Zorg er voor dat het product tijdens het gebruik altijd de correcte luchtdruk heeft. Op extreem hete / koude dagen moet de luchtdruk meerdere keren worden gecontroleerd! - Overtuigt u zich van de correcte verankering van het product voordat het wordt gebruikt! - Niet gebruiken bij sterke stroming of harde wind! - Gebruik de producten nooit bij harde wind, onrustige wateroppervlak en onweer. Verwijder het product uit het water en beveilig het op passende wijze, wanneer de windkracht boven „Beaufort 5” stijgt. - Gebruik het product niet op wateren met natuurlijke gevaar (bv. Haaien, andere dieren, stromingen) - Controleer het product vooraf voor gebruik op versleten, defecte of ontbrekende onderdelen en vervang die. - Het product dient niet als reddingsladder en bescherm niet tegen verdinking! - Het gebruik door kinderen moet onder toezicht van volwassenen plaatsvinden! - Halskettingen, horloges, ringen en andere sjerpe voorwerpen moeten voor het gebruik worden afgedaan! - Het niet naleven van de gebruiksaanwijzing kan aanzienlijke gevaar tot gevolg hebben! - De gebruiksaanwijzing moet aan het handvat van het product worden vastgemaakt! - Voor niet getrainde personen moeilijk te bestijgen! Het gebruik van de WIBIT RAMP wordt als opstaphulp aanbevolen! - Het klimtouw dient altijd veilig in de hiervoor bestemde positie te worden bevestigd! - Lussen en dergelijke bij het touw dienen te worden voorkomen. - In de spring-/veiligheidszone mag men zich niet in het water ophouden! - De volgorde van de opbouw in de gebruiksaanwijzing moet in acht worden genomen, zodat een correcte werking van het product kan worden gegarandeerd. - Altijd slechts één persoon gelijktijdig springen! - Pas dan glijden / springen, wanneer de veiligheidszone vrij van personen is! - Glijspite, met de voeten vooruit! - Om gevaar te voorkomen, moet men de instructies van het bewakende personeel in ieder geval opvolgen!

ITALIAN:

SOLO PER UTOPIATORI! - Il prodotto galleggia stabilmente! - Non superare il peso massimo indicato sulla targhetta dei dati tecnici! - E' necessario evitare che la distribuzione dei pesi (persone o carichi) sul prodotto non sia equilibrata, poiché ciò potrebbe provocare il capovolgimento del prodotto! - Non superare il numero massimo di utilizzatori che usano contemporaneamente il prodotto, in corrispondenza di quanto indicato sulla targhetta dei dati tecnici! - Non addare per utenti al di sotto dei 6 anni (prodotti regolari) o di 4 anni (prodotti per bambini)! - L'altezza degli utilizzatori deve essere compresa tra i valori indicati! - Prima di utilizzare il prodotto controllare che la profondità della acqua sia sufficiente e che nell'area situata in un raggio di 3 m (9' 10" piedi) dal prodotto non vi siano sgoccioli, banchi di sabbia o persone! - Per l'utilizzo del prodotto deve assolutamente essere rispettata la profondità minima dell'acqua indicata! - Per l'utilizzo „indoor“ (per esempio nelle piscine coperte) è necessario garantire una distanza sufficiente dai soffitti! - Non saltare da altri oggetti sul prodotto (come per esempio da un trampolino, ecc.) e non saltare dal prodotto su altri oggetti! - Vietato nuotare al di sotto del prodotto! - Non utilizzare il prodotto al buio! - Quando viene impiegato il prodotto in acque poco profonde, assicurarsi che i valori della pressione dell'aria siano corretti. Nelle giornate estremamente calde/fredde controllare più volte la pressione dell'aria! - Prima di utilizzare il prodotto assicurarsi che sia ancorato correttamente! - Non utilizzare il prodotto in presenza di vento forte o forti correnti! - Non utilizzare mai il prodotto in presenza di vento forte, temporali oppure quando sulla superficie dell'acqua è agitata. Allontanare il prodotto dall'acqua e fissarlo in modo adeguato quando l'intensità del vento supera la forza Beaufort 5! - Non utilizzare il prodotto in acque che presentano pericoli naturali (per esempio squali, altri animali, correnti)! - Prima di utilizzare il prodotto controllare sempre che non vi siano parti logorate, difettose o mancanti e provvedere eventualmente alla loro sostituzione! - Il prodotto non è a banda di salvataggio e non protegge dall'annegamento! - L'utilizzo del prodotto da parte dei bambini può avvenire esclusivamente sotto la sorveglianza di persone adulte! - Prima di utilizzare il prodotto depositare le collane, orologi, anelli ed altri oggetti appuntiti! - La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi pericoli! - Il personale addetto alla sorveglianza deve sempre poter consultare liberamente le istruzioni per l'uso! - Salita difficoltosa per le persone non allenate! Si consiglia l'uso di un ausilio alla salita, come lo Step Wbit o il SUS (step up system) Wbit! - La corda di sicurezza deve essere sempre fissata stabilmente nella posizione prevista! - La corda di sicurezza devono essere rimossi capiti o intoppi simili! - E' vietato sorivere in acqua nell'area riservata ai tuffi / nel settore di sicurezza! - Allo scopo di garantire la regolare funzionalità del prodotto è assolutamente necessario osservare la sequenza delle fasi di montaggio indicata nelle istruzioni per l'uso! - Sempre soltanto una persona può scivolare / tuffarsi! - Scivolare / tuffarsi solo quando nell'area di sicurezza non si trovano altre persone! - Posizione di scivolamento: con i piedi in avanti! - Allo scopo di evitare pericoli è assolutamente necessario osservare le istruzioni del personale addetto alla sorveglianza!

BULGARIAN:

CAMO ZA ПЛУВИЈИ - Продуктот е стабилен при плување - Не превишавате допустимата товарна тежест, којо е обвена на етикета на моделот! - Да се избегна неравномерно распределение на лица и товари, това може да доведе до оброне на продукот - Не превишавате максимална број на плувајтели предвидени в етиката на моделот! - Не е предначинато за плувајтели под 6 години! -Растът на плувајтелите не се ползват да е извън това, който е предвиден в етиката на моделот! - Преди употреба да се провери дали дъбочината на водата е достатъчна и опокостна с диаметър 30/39,6 фт. без скали, пясъци, наниа и хора - Предвидената минимална дъбочина на водата трябва непременно да се спазва при употреба! - При „дъшно плување“ (например в басейни) да се внимава за достатъчно разстояние до вана. Не скачајте от други обекти върху продукот (кој например от трамплин или подобни) или от продукта върху други обекти - Забранено е плување под продукот! - Да не се плува при тьмнина! - Бъдете сигурни, че при употреба на продукта, той постоянно има точно то ваъдушно налягане. В изключително горещи/студени дни да се проверва въъдушното налягане многократно. - Уверете се в правилното заковане на продукта преди да го използвате! - Да не се плува при силно въвление или силен вятър! - Не ползвайте продукта нито при силни ветрове, неспокойна водна повърхност или силна вълна! - Продуктот е предназначен за въвление в водата, а не за въвление на водата! - Не ползвайте продукта в водни естествени обекти (например акули, други животни, въвление). - Преди всяка употреба проверете продукта за изтръпване, дефекти или плуващи части и ги помнете! - Продуктот не служи като спасителен острок - не предпава от удавяне! - При употреба на продукта е забранено изследването от възрастни и деца! - При употреба да се свалят колани, часовници, пръстени и други остри предмети! - Не налягате на указаниата за употреба може да доведе до значителни оштетения - Указаниата за употреба трябва да се дослът за контролирания персонал! - Трудно достъпно за неопитни лица! Препоръчва се използването на Вибит Рампа кой помоа за качване! - Възможно е катерите трябва винаги да се фиксира сигурно в предвидената позиция! - Дръжки или подобни при въмето трябва да се ползват внимателно! - В областта за скачане/за сигурност е забранено оставане във водата - Последователността на събъването от указаниата за употреба трябва да се спазват, за да може да се гарантира функционирането на продукта съответстващо на правилата - Винаги само по един човек да се пълзят/скача! - Едва тогава да се пълзят/скача, когато в областта за сигурност има хора! - Позиция на пълзене: с краката напред - За да се избегнат оштетения, трябва непременно да се спазват нареджанията на контролирания персонал - Продуктот е разработен за употреба в комбинация с трамплин!

GREEK:

ΒΑΣΙΚΑ ΓΙΑ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ - Το πρώην έχει κολλοειδή σταθερότητα - Μην κάνει υπέρβαρο το επιτρεπόμενο ερπυσμό, ο οποίος αναφέρεται στην πινάκω σταθμότητα - Ανομοιογένεια κανονική βάρου: ατόμων ή επιρρίτων μπορεί να οδηγούν στο ναζογόνο - Μην γίνεται υπέρβαρο του μέγιστου αριθμού των παράλληλων χρηστών, ο οποίος προβλέπεται στην πινάκω σταθμότητα - Ακατάλληλο για χρήστες κάτω των έξι ετών! - Το σωμτικό κέντρο των χρηστών δεν επιρρίται να βλακείται εκτός της περιόχης, η οποία προβλέπεται στην πινάκω σταθμότητα - Ελέγξτε την την χρήση ενώ το υδάνο βάθος είναι αρκετό και είναι ελεύθερη η περιόχη σε περιόχρη από 39,9m/8' από βράχους, αμμοδίο: υδάνο και άτομα - Το προβλεπόμενο ελάχιστο βάθος πρέπει να τηρείται αποδομότητα κατά την χρήση! - Σε εσωτερική χρήση (π.χ. σε πινάες πρέπει να τηρείται αποδομότητα προς την χρήση) - Μην ηδύεσθε από άλλα αντικείμενα πινάω στην χρήση (όπως π.χ. από ένα βατήρα ή κάτι παρόμοιο) και μην ηδύεσθε από το πρώην πινάω σε άλλα αντικείμενα! - Η κολλοειδή κάτω από το πρώην απογορεύεται! - Απογορεύεται η χρήση στο σκοτάδι! - Να διασφαλίεσθε ώστε το πρώην να έχει κατά την χρήση πινάω την σωστή πινάω αέρα. Σε όγκος (Στάτες / Στάτες) πινάω να ελέγχετε πόσες φορές την πινάω αέρα! - Βεβαιωθείτε την την χρήση να την σωστή αντίστροφη του πρώην! - Να μην χρησιμοποιείται σε ισχυρό ρεύμα ή ισχυρό αέρα! - Να μην χρησιμοποιείται τα πινάω πινάω σε ισχυρούς αέρες, ανήσυχους πινάω νερό και καταπνέει. Απογορεύεται τα πινάω από το νερό και ασφαλεία να με καλύτερο τρόπο ενώ η έρση ανώμω επιρρίνεται 5 μ. - Μην χρησιμοποιείται το πρώην σε νερό με φυσικούς κινδύνους (π.χ. καυτός, άλλα ζώα, ρεύματα) - Ελέγξτε την κάθε χρήση το πρώην ανοσορική με φάρμακα, χαλαρώση ή άλλη μέση και ανακαταστήση τα - Το πρώην δεν χρησιμύει ως σωτική οργάνω και δεν προστάτει από πνίξιμο! - Η χρήση από παιδά πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επιρρίση ενήλικων! - Να βγάλει αλυσίδες, καύω, ρολόγια, βαλκουλιά και άλλα αντικείμενα πινάω την χρήση! - Η μ. χρήση των οδηγών χρηστών μπορεί να οδηγεί σε σημαντικούς κινδύνους! - Ο οδηγός χρηστών πρέπει να είναι προσβάτος για να προσωμότητα επιρρίση! - Για να αποδομότητα είναι άσως δύσκολη η ανόσση! Συνιστάται η χρήση του WIBIT RAMP ως βοηθή επιρρίση! - Το σκόνι ανόσση πρέπει να σταθεροποιείται πάντα στην προβλεπόμενη θέση! - Πρέπει να αφαιρούνται θλίκες ή παρόμοιο πράγματα από το σκόνι - Απογορεύεται η παρυσή στην περιόχρη αλυσίδας και στην περιόχρη αλυσίδας στο νερό! - Πρέπει να τηρείται η σωστή των οδηγών χρηστών, για την δόσηση, έτσι ώστε να υπάρχει η έγρηση της κανονικής λειτουργίας του πρώην - Να μην γλιστρώτε / πνίξτε μόνο ένα άτομο! - Να ηδύεσθε / γλιστρώτε, ενώ ο τομός ασφαλείας είναι ελεύθερος από άτομα! - Όσοι ολίσθησθε, με τα πόδια μπροστά - Για να απογορεύει κινδύνους, πρέπει αποδομότητα να τηρείται η οδηγία του προσωμότητα επιρρίση!

PORTUGUESE:

SÓ PARA NADADORES/ES! - O produto flutua com estabilidade! - Não exceda o peso de carga admissível indicado na placa com o tipo! - A distribuição não uniforme do peso de pessoas ou de cargas pode fazer virar o produto e deverá ser evitada! - Não exceda o número máximo de utilizadores prescrito na placa com o tipo! - Não é indicado para crianças com menos de 6 anos! - A estrutura do utilizador não pode ficar fora do alcance prescrito na placa com o tipo! - Antes de utilizar, verifique se a profundidade da água é suficiente e se não há rochas, bancos de areia ou pessoas no raio de acção de 3m / 9,8ft. - Durante a utilização, é obrigatório respeitar rigorosamente a profundidade de água mínima prescrita! - Numa utilização Indoor* (p. ex., em piscinas cobertas), atenda sempre, se a distância ao tecto é suficiente. - Não salte de outros objectos para o produto (como p. ex., de uma prancha ou de coisa semelhante) e não salte do produto para outros objectos! - É proibido nadar por baixo do produto! - Não utilize na escadaria! - Antes de cada utilização, verifique sempre se o produto se encontra com a pressão de ar correcta. Em dias extremamente quentes / frios, controle várias vezes a pressão de ar! - Antes de utilizar, certifique-se de que o produto está correctamente ancorado! - Não utilize em correntes grandes ou com ventos fortes! - Nunca utilize o produto com vento forte, com a superfície da água turbulenta ou com trovada. Remova os produtos da água e projeta-os de modo adequado, se a força do vento exceder o valor „Beaufort 5“. - Não utilize o produto em águas com riscos naturais (p. ex., tubarões, outros animais, correntes fortes). - Antes de utilizar, controle se o produto tem removas com desgaste ou defeituosas, e se faltam peças, e substitua-as. - O produto não pode ser utilizado como ilha de salvação nem proteção contra o afogamento! - A utilização por crianças só é permitida sob supervisão de um adulto! - Antes de utilizar, é indispensável tirar os colares, os relógios, os anéis e outros objectos pontiagudos! - A insubserviência do manual de instruções pode ocasionar situações de perigo muito graves! - O manual de instruções tem de estar disponível ao pessoal de supervisão! - Difícil de subir para as pessoas com pouco treino em vencer subidas! Recomendamos utilizar o WIBIT RAMP como ajuda para a subida! - Fixar sempre com segurança a corda para subir na posição prevista! - Remover sempre os nós ou nós similares existentes na corda. - Na área de salto/de segurança, é proibido estar na água! - Para se poder garantir a função correcta do produto, é absolutamente necessário observar a sequência de passos de montagem no manual de uso. - Só deve escorregar / saltar sempre uma única pessoa! - Só escorregar / saltar, quando não houver pessoas na área de segurança! - Posição de escorregamento: com os pés para a frente - Para evitar riscos, é absolutamente necessário seguir as instruções do pessoal de supervisão.

ROMANIAN:

NUMĂRUL PUNTOUR ÎNOTĂTORI 1.- Produsul are fiabilitate stabilă Nu depășii greutatea permisă a încărcăturii indicată pe placa de tip1.- Repartizarea neuniformă a persoanelor sau a încărcăturii pot provoca răsturnarea produsului și trebuie de aceea evitată.

2.- Nu depășii numărul max. de utilizatori simultani indicați pe placa de tip1.- Nu este indicat utilizatorul sol și 6 ani! - Nu este permis ca înălțimea utilizatorului să depășească limita indicată pe placa de tip1.- Înainte de fiecare folosire se va asigura că adâncimea apei este suficientă și că pe o rază de 3m/5/8 m se află pietre, bancuri de nisip sau persoane - Adâncimea minimă prescrisă a apei trebuie respectată în orice situație! - În cazul folosirii "îndor" (de. în piscine acoperite) se va verifica dacă distanța la tavan este suficientă. - Nu săriți pe produs de pe alte obiecte (cum ar fi de. de pe o tambulină sau similare) și nici de pe produs pe alte obiecte! - Întotșiul sub produs este interzis! - A nu se folosi pe întineri! - Asigurați-vă că la folosire produsul dispune permanent de o presiune corectă a aerului pompat. În zile extreme de cald/ reci se va verifica presiunea în mod repetat! - Înainte de a folosi, asigurați-vă că produsul este corect ancorat! - A nu se utiliza în curenți tari sau pe vânturi puternice! - Nu utilizați niciodată produsul pe vânturi puternice, când vântul valuri sau urse. Scoateți produsele din apă și asigurați-le solid atunci când intensitatea vântului depășește gradul „Beaufort 5”. - Nu folosiți produsul în ape cu perioade naturale (de. de rechini, alte animale marine) sau în zone cu prezență de meduze.

3.- Înainte de fiecare folosire controlați produsul dacă prezintă probleme uzate, defecte sau lipsă și înlocuiți-le. - Produsul nu servește ca înșulă de salvare și nu salvează dela înec. - Folosirea de către copii trebuie să aibă loc numai sub supraveghere adulților. - Înainte de utilizare se vor îndepărta cloșurile, ceasurile, inelele și alte obiecte care pot împieda sau tăia. - Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate să provoace probleme grave! - Instrucțiunile de utilizare trebuie pusă la îndemâna persoanelor care supraveghează! - Urcare dificilă a personalului neantrenat! Se recomandă folosirea de WIBIT RAMP ca ajutor pentru urcare. - Frângerea de câțărare trebuie întotdeauna fixată în poziția prescrisă! - Lățuri și alte similare vor fi îndepărtate de pe frânghie. - În zona de sătură/de siguranță prezența altor persoane este exclusă! - Ordinea operațiilor de montaj indicată în instrucțiunile de utilizare trebuie să fie respectată, pentru a se putea asigura o funcționare normală a produsului - Întotdeauna doar 1 pers. pe glisare! - Nu se potobog sau sări - Se va folosi toboganul sau se va sări numai când zona de siguranță va fi liberă de alte persoane! - Poziția de glisare: cu picioarele înainte - Pentru evitarea pericolelor trebuie neapărat urmate indicațiile personalului de supraveghere!

SLOVENIAN:

LE ZA PRAKČEVALCE! - Izdelek je med plavljanjem stabilen! - Ne preči dovolj dopustne obremenitvene teže, ki je navedena na tiskalni etyki! - Izdelek se lahko zaradi neenakomere porazdelitve teže oziroma ali tovara prevrne, zato je treba tebo porazdeliti enakomerno! - Na predložitve največje število istočasnih uporabnikov, ki je predpisano na tiskalni etyki! - Ni primerno za uporabnike, mlajše od 6 let! - Velikost uporabnikov ne sme presegati razsežnosti, ki je predpisana na tiskalni etyki! - Pred vsako uporabo preverite, ali vam dovolj globoko in ali v okolici 3 m (9,8 ft) na sk, peščenih plitvinih in juži. - Predpisano minimalno globino vode je treba pri uporabi obvezno upoštevati! - Pri uporabi v notranjih prostorih (na primer v pokritih bazenih) je treba paziti na zadostno razdaljo do navodil! - Izdelek ne skačijo z drugih površin (na primer s skakalne deske ali podobnega) in z izdelka ne na druge površine! - Plavanje pod izdekom je prepovedano! - V mraku oziroma temi izdelka ne uporabljajte! - Poskrbite, da bo izdelek med uporabo vedno pravilno naplojen z zrakom. Ob zelo vročih ali hladnih dnevih pritisk v izdelku preverite večkrat! - Pred uporabo izdelka preverite, ali je pravilno pritrjen oziroma zasidran! - Izdelka ne uporabljajte v močnih tokovih ali vetrovih! - Izdelek nikoli ne uporabljajte, ko prihajajo močni vetri, ki povzročijo vodo razburkana na ob nevhitih. Izdelke odstranite iz vode in jih pritrdite na primeren način, ko moč vetra preseže vrednost 5 po Beaufortovi lestvici. - Izdelka ne uporabljajte v vodi z naravnimi nevarnostmi (na primer z morskim psi, drugimi živali, vodnimi tokovi). - Pred vsako uporabo preverite, ali izdelke nimate obrabljenih, pokvarjenih ali manjkajočih delov, in jih zamenjajte. - Izdelek ni resilni val in ne varuje pred utopitvijo! - Otoci morajo izdelek uporabljati pod nadzorom odraslih! - Pred uporabo izdelka odložite orodje, ure, prstane, obrobe in druge ostre predmete! - Neuporabljane valjite za uporabo je lahko zelo nevarno! - Dostop do navodila za uporabo je treba omogočiti osebam, zadolženim za nadzor! - Vzpenežanje na izdelek je za telesno nepriljavljeno osebo težko. Za pomoč pri vzpenjanju na izdelek priporočamo uporabo klancine WIBIT RAMPA! - Plezalna vrv mora biti vedno varno pritrjena v predvidenem položaju! - Zanke ali podobno na vrvi je treba razvozlati. - Zadrževanje v izdeku je prepovedano v območju skakanja in v varnostnem območju! - Da bo mogoče zagotoviti pravilno vedenje izdelka, je treba upoštevati zaporedje montaže, navedeno v navodilu za uporabo. - Vedno se lahko vzdri/ozira oziroma skače le ene oseba! - Vožnja oziroma drsenje in skakanje sta dovoljena šele, ko v varnostnem območju ni ljudi! - Polžaji za drsenje: z nogami naprej! - Da ne pride do nesreč, je treba obvezno upoštevati navodila nadzorovalci osebi!

ARABIC:

[illegible]

LATVIAN:

ĪPAŠĀI PELDĒJĀJUMI – Izstrādājums nodrošina peldēšanas spēlītāti. Nārsniedziet pieļaujamu slodzes svaru, kas ir norādīts uz formas plāksnītes! Nevienmērīgi personu vai kravas slodzes sadalījums var izraisīt izstrādājuma apgāšanos, no kura iznāks – Nārsniedziet maks. vienlaicīgu izmantojamo skaitu, kas ir norādīts uz formas plāksnītes! Nav piemērots izmantošanai jaunākām bēr. 6 gadu i. – Izmantojātā augums nedrīkst atstāties ārpus zvaigznes, kura ir norādīta uz formas plāksnītes, no kuras iznāks – Izmantošanas pārbaudiet, vai ūdens dziļums ir pietiekams un 3m / 9,8t rādītā uz zvaigznes klinīs, smilšs sūcīs personas. – Izmantošanas laikā obligāti jāievēro noteiktais minimālais ūdens dziļums. – Izmantojot Jandort (piem. sēdētos baseinos) jāievēro peldētājam attālumš līdz griestiem. – Neieciat uz izstrādājumu no citiem objektiem (piem., no trampīna vai tam), un no izstrādājuma uz citiem objektiem! – Peldēšana zem izstrādājuma ir aizliegta! – Nedrīkst izmantot tumsā! – Pārliecieties, vai izstrādājums tā izmantošanas laikā ir pareizs gaisa spiediens. Īpaši karstās / aukstās dienas pārbaudiet vairākas reizes gaisa spiedienu! – Pirms izmantošanas pārliecieties, vai izstrādājums ir pareizi nostiprināts! – Neizmantojot spēcīgas straumes vai stipru vēja gadījumā! – Nekad neizmantojot izstrādājumu spēcā vēja, nemierīgas ūdens virsmas un negaisa laikā. Izņemiet izstrādājums no ūdens un attieciņi nodrošināt, ja vēja stiprums pārsniedz „Beaufort 5”. – Neizmantojot izstrādājumu ūdens apstākļos bīstamību (piem., haizivīm, citiem dzīvniekiem, straumēm). – Pirms katras izmantošanas pārbaudiet izstrādājuma detaļu noteiktumu, bojājumus vai iztrūkumu un nomainiet šīs. Izstrādājums nekad šķīst gļībasna sāļūna neizsargār no sūkšanas! – Bērni drīkst izmantot izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā! – Pirms izmantošanas noņemiet tikai atbilstošās ķēdes, pulksteņus, gredzenus un citus aksesuārus! – Lietošana pamācības nevēlērošana var izraisīt nopietni bīstamību! – Lietošana pamācības laikā pieļaujama uzraudzības dienesta personai! – Personām bez treniņa ir apgrūtināta uzprāšanās! Ieteicama uzprāšanās palīgierīcē WIIBIT Ramp izmantošanā! – Uzprāšanās virši vienmēr fiksejiet paredzētajā pozīcijā! – Neietiet no vires cilpas vai kādu no tamdīgajām. – Lēciana/drošības zona atrašanās ūdens ir aizliegta! – Ievērojiet lietošanas pamācībā norādīto montāžas secību, lai varētu nodrošināt izstrādājuma noteikumiem atbilstošu darbību. – Vienmēr drīkst nosīķķekt tikai viena persona! – Nosīķķektēt drīkst tikai tā, drošības zona neatrodas personai! – Nosīķķektas pozīcija: ar kālām uz priekšu! – Lai izvairītos no bīstamības, obligāti ievērojiet izstrādājuma personāla norādījumus.

LITHUANIAN:

TEN KOKIEMTĖS PLAUKITI - Produktas patvarus plaukiant - išsiryškite tielesio balastinio svorio, nurodyto ant tinkamo šio - Netylogaus amginių sveturi arba krovinių pakirstymo pasekoje produktas gal apviserdi, dėl to tenkitės to išvengti / Neviršykite tikėtaiškiaus maksimalaus naudojimo kiekio, nurodyto ant tinkamo šio - Netirnakas naudojti jau nesimėis ne 6 metų laikams! - Naudojandįjį apsigis neturi būti didesnis negu nurodyta ant tinkamo šio - Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar 3 m spindulio aplinkoje vandens gylis yra pakankamas, be jokiu užuol, sekumų ir žmonių. - Naudojant privaloma laikytis nurodytojo minimalaus vandens gylis! - Naudojant vėju, pvz. vidus baseinuose, privaloma išlaikyti pakankamą atstumą nuo lubų / Nesokitie nuo objekto ant produkto (kaip pvz. nuo tamplino arba pan.) ir nesokitie nuo produkto ant kitų objektų! - Plaukti po produkta draudžiama! - Nenaudoti tamsoje! - Įstatikite kiekvienąjį naudojant produktą, kad nori slėgi jame yra tankus, Ypač karštomis / šaltomis dienomis tikrinkite oro slėgį dažniau! - Prieš naudojimą patikrinkite, ar produktas tinkamai pritvirtintas inkaru! - Nenaudokite esant stiprioms srovėms arba vėjui! - Nenaudokite niekuomet produkto, esant stipriam vėjui, neramiam vandens paviršiui arba audros metu. Ištraukite produktą iš vandens ir patalpinkite į tinkamą saugojimo vietą, jeigu vėjo stiprumas viršija „Beaufort 5“ balus. - Nenaudokite produkto vandens, kur esama natūralių pavojų (pvz. ryklių, kitų gyvųjų, srovių). - Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite produktą dėl nusidėvėjusių, sugadintų arba trūkstantį dalį bei pakeiskite šias. - Produktas nėra gelbėjimo įrankis ir neapsaugo nuo pasmerkimo! - Vaikams galima tik prižiūrėti suaugusius! - Nenaudojimą nusimkite kaski grandinėles. Žiedus iš karto atsiūsi dažniau! - Eksploatavimo nuorodų nesilaikymas gali sukelti didelį pavojų! - Produktu eksploatavimo nuorodas turi būti prielaimas priežiūrai atliekiančiam personalui! - Netenuriuotis asmenimis sunkiai užlipamas! Užlipimų rekomenduojama naudoti WIBIT Rang [arag]. - Alpinistinė virvė privalo užtvirtinti visuomet saugiai ir pagal nuorodą poziciją! - Kilpas ar kitą parsnaus esančių ant viršaus privaloma pašalinti. - Nardymo ir saugos sektorius draudžiama būti vandenį! - Montuojant produktą privaloma laikytis eksploatacijos nuorodose nurodytos tvarkos, kad būtų užgamtas produkto nepriešlaikantis funkcionalumas. - Visuomet tik vienas asmuo gal stysti nuo čiuožynės / šokti! - Stysti nuo čiuožynės / šokti galima tik tada, jeigu saugus sektorius ribose nėra žmonių. - Stysti nuo čiuožynės galima tik kojomis / priekiu / Norint išvengti pavojų, privaloma laikytis prižiūrinčiojo personalo nuorodų.

DANISH:

OVENKØBT TIL SVØMMERER: Produktet er egnet til svømmer. Oversvikt ikke den tilladte belastningsvægt, der er angivet på mærkepladen! Ujævn lastfordeling af personer eller laster kan medføre, at produktet kommer til at kæntere og skal udskiftes! Oversvikt ikke det maks. antal af samtidige brugere, der er foreskrevet på mærkepladen! Er ikke egnet til brugere under 6 år! - Brugernes kropstæthed må ikke være udenfor det område, der er foreskrevet på mærkepladen! - Før hver anvendelse skal du kontrolleres, at vanddybden er tilstrækkelig samt at området i en omkreds på 3 m / 9,8 ft er fri for klipper, sandbanker og personer. - Den foreskrevne mindste vanddybde skal under alle omstændigheder overholdes ved anvendelsen! - Ved „indoor-bad“ (i indendørs svømmehaller) skal man være opmærksom på tilstrækkelig afstand til loftet. - Spring ikke ned fra andre objekter på produktet (som f.eks. fra et springbræt el.lign.) og spring ikke ned fra produktet og ned på andre objekter! - Svømming under produktet er forbudt! - Ingen brug i mørket! - Sørg for, at produktet råder over det korrekte lufttryk ved hver anvendelse. På meget varme / kolde dage skal lufttrykket kontrolleres flere gange! - Forvis Dem om korrekt forankring af produktet, inden det benyttes! - Må ikke anvendes ved stærk strømming eller vind. - Brug produktene aldrig ved stærk vind, orolig vandoverflade og tordenvejr. Fjern produkterne fra vandet og sik produktet på en egnet måde, hvis vindstyrken overskrider „Beaufort 5“. - Anvend produktet ikke i vandet med naturlige rics (f.eks. hajer, andre dyr, strømminger). - Kontrollér produktet for slette, defekte eller manglende dele og udsift disse før hver anvendelse. - Produktet tjener ikke som redningsskilt og beskytter ikke mod drukning! - Børn må kun bruge produktet under opsyn af voksne! - Halskæder, ure, ringe og andre genstande skal tages af før benyttelse! - Manglende overholdelse af driftsveledningen kan medføre alvorlige risici! - Driftsveledningen skal gøres tilgængelig for det overvågende personale! - Er kun vandskålet i bestige for uetradnede personer! Anvendelse af WIBIT RAM anbefales som opstigningshjælp! - Klaterbæret skal altid fikseres forsvarligt i den dertil beregnede position - Stropper eller lignende på rebet skal fjernes. - Inden for personlige sikkerhedsområdet er ophold i vandet forbudt! - Rækkefølgen til opbygning i brugsanvisningen skal overholdes, for at kunne sikre en korrekt funktion af produktet. - Der må kun trække / springe en person ad gangen! - Der må først trækkes / springes, når sikkerhedsområdet er fri for personer - Rutschepiste: med fædderne frem. - For at undgå færes, skal ansigterne fra det overvågende personale under alle omstændigheder følges.

ESTONIAN:

ANNUAL UUAJUTULE: Toode on vees stabiilne - Ärge ületage tavalist kandevoimet, mis on märgitud andmesilades! Kui niimiste või toorma raskuse on ebaühtlaselt jaotatud, võib toode ümber minna! Vältige niisugust olukorda. Andmesilade on märgitud, mil niimist tohik korraga tõsta viibida. Ärge ületage lubatud niimiste arvut. Ei sobi alla 6 aasta vanustele lastele. - Toote kasutaja tehnikapükki on toht jätta vabajaalpe vahetuimku, mis on märgitud andmesilades. - Enne kasutamist tuleb alati kontrollida, et toode on piisavalt sügav ja imbruses (3m/9 ft) ei ole kalljusid, liivajalaksid ega niimiseid. - Toote kasutamisel tuleb tingimata kinni pidada minimaalsest ettenähtud vee sügavusest. - Sisetingimustes (näiteks sisesisuletas) kasutamise korral tuleb kontrollida, et toode ei oleks piisavalt sügav. - Ärge hüpake toote peale teiste esemetelt (näiteks hüppelaad vms) ega toote peale teistele esemetele. - Toote alü ujumine on keelatud. - Toodeit ei toh kasutada pimedast! - Jälgite, et toote kasutamise ajal oleks toode korralikult ohutu. - Vees kuumaed / külmade päevadel tuleb ohutu mitu korda kontrollida! - Enne toote kasutamist kontrollige, et toode on korralikult kinnitatud. - Ärge kasutage toodeit veevoolu ja tuulega! - Ärge kunagi kasutage toodeit, kui tuul on tugev, veepind lainetab, või äikeseku. Kui tuule tugevus on Beauforti skaala järgi 5 kalli, võtke toode veest välja ja kinnitage nee sobival viisil. - Ärge kasutage toodeit veekogudes, kus ahvardavad looduslikud ohud (näiteks hävi, muud loomad, hoovused). - Enne kasutamist kontrollige alati toodeit ja vaadake, kas toodeit ei ole kulunud, paisunud või puuduvad osi ning vahetage nee välja. - Toodeit ei ole ette nähtud kasutamiseks päästeparvema ega kalitse uppumise ette. - Lapsed tohivad toodeit kasutada täiskasvanute järelevalvel alati. - Enne toote kasutamist tuleb kindel, karm, sõrmused ja muud teravad esemed ära võtta! - Kasutusjuhendi noote eiramine võib põhjustada tõsist ohut. - Järelevalvet tootvat personali peab olema võimalis tutvuda toote kasutusjuhendiga! - Niimisel, kes ei ole sportlikult aktiivne, on tootele pealekandmise raske! Pealekandmiseks soovitate kasutada WITB RAMPI! - Ronimisõks tuleb alati ettenähtud asendites tugevalt kinnitatud! - Sõlmida sõlmused vms sõlmeks lõika ära. - Vees on hõlpa-turvaals viibida keelatud! - Et tagada toote nõuetele vastav kasutamine, tuleb toode ülespanemisel kinni pidada kasutusjuhendis antud toode/järekorral. - Liugestest alla lasta / hõpata tohiv ainult ühekalpa! - Järgmine toht liugestest alla lasta / hõpata alles siis, kui turvaals ei ole ühtegi niimist! - Asend liugestest allakäimise! Jala! ees. - Et hõida ära ohutsid, tuleb kinni pidada järelevalvel tootstava personali juhisteest.